

**IMPORTANT : Veuillez lire attentivement les conditions d'utilisation de ce contrat avant de cliquer sur la case d'acceptation. IMDEX n'acceptera aucun changement, ajout ou suppression de votre part aux présentes conditions d'utilisation, et ne les prendra pas en compte dans ce contrat.**

\*\*\*\*

Dans les présentes conditions d'utilisation, **IMDEX** désigne l'entité auprès de laquelle vous avez demandé les services d'Application, c'est-à-dire soit Imdex Limited (ACN 008 947 813), soit toute autre entreprise, entité commerciale ou autre forme de société contrôlée directement ou indirectement par Imdex Limited, ou sous contrôle commun avec Imdex Limited, y compris les employés, les sous-traitants et les agents (tel qu'applicable) d'une telle entité.

Le terme **Application** désigne au moins l'une des applications suivantes : IMDEXHUB IQ™, IMDEX MOBILE™, SURVEY-IQ™, IQ-LOGGER™, ioGAS™, aiSIRIS™, MinePortal et FieldPortal, et tout autre logiciel ou plate-forme IMDEX mis à votre disposition, y compris les versions ultérieures et les mises à jour associées. IMDEX peut mettre à jour et modifier les présentes conditions d'utilisation à l'occasion, et vous en avertira le cas échéant. Si vous continuez d'utiliser l'Application après ces changements, nous considérerons que vous les aurez acceptés.

Les **Droits de propriété intellectuelle** incluent tout droit concernant la connaissance de procédés secrets, de savoir-faire techniques, de techniques, de découvertes, d'inventions, d'idées, de recherches, de méthodes d'ingénierie et de fabrication, de pratiques, de systèmes, de formules, de schémas, de conceptions, de spécifications, de manuels, de secrets commerciaux et de programmes informatiques à but particulier, de données et d'informations financières, marketing et autres données et informations confidentielles existantes ou relatives à une entreprise, à un droit d'auteur, à un algorithme et à un processus commercial.

**Si vous acceptez les conditions d'utilisation du présent contrat au nom d'un tiers, ou d'une entreprise ou autre entité juridique tierce, vous déclarez et garantissez disposer de toute l'autorité requise pour lier cette personne, entreprise ou entité juridique à ces conditions.**

## **1. Licence et accès**

1.1 IMDEX accorde une licence non exclusive, non transférable, non cessible et révocable pour accéder et utiliser l'Application conformément aux présentes conditions. Votre licence d'accès et d'utilisation de l'Application est soumise à votre acceptation du caractère contraignant des conditions de ce contrat.

1.2 L'accès à l'Application vous est strictement réservé. IMDEX vous accorde une licence non transférable et non exclusive pour utiliser l'Application et les éléments associés pour toute la durée convenue par écrit avec IMDEX (« **Période d'accès** ») dans le but de consulter et/ou de valider les données transmises depuis n'importe quel équipement source (tiers ou IMDEX), ou à toute autre fin tel que suggéré par IMDEX à l'occasion (« **Fins autorisées** »).

1.3 Vous acceptez d'utiliser l'Application uniquement aux Fins autorisées, qui doivent être légales. Vous acceptez de ne prendre aucune mesure qui pourrait compromettre la sécurité de l'Application, rendre l'Application inaccessible aux autres utilisateurs ou causer des dommages à l'Application ou à son contenu. Vous acceptez de ne pas essayer d'accéder à toute application ou tout contenu de l'Application qui ne vous sont pas destinés. Vous acceptez de ne pas utiliser l'Application d'une manière qui pourrait interférer avec les droits de tiers. Vous acceptez de partager des informations et d'accéder à des informations partagées par d'autres utilisateurs de l'Application à vos risques et périls.

1.4 Vous comprenez et acceptez être personnellement responsable de votre comportement sur l'Application, de vos données et de la gestion des sauvegardes de vos données. Vous acceptez d'indemniser, de défendre et de déguerpir IMDEX, sa maison mère, ses filiales, ses entreprises liées,

ses co-entreprises, ses partenaires d'affaires, ses concédants de licence, ses employés, ses agents et tout fournisseur d'informations tiers à l'Application, de toute responsabilité pour tous les coûts, réclamations, pertes, dépenses et dommages (y compris, sans toutefois s'y limiter, les dommages directs, accessoires, exemplaires et indirects), et pour les frais de justice raisonnables, résultant ou découlant de votre utilisation, utilisation incorrecte ou incapacité à utiliser l'Application ou ses données, ou toute autre violation du présent contrat de votre part.

1.5 Sauf accord écrit d'IMDEX, vous comprenez et acceptez que vous ne devez pas, directement ou indirectement par un acte ou une omission, autoriser l'accès à l'Application de quelque manière que ce soit autre que par la fonctionnalité centrée sur l'utilisateur de l'Application (y compris l'exposition ou le « passage à travers » une interface de programmation d'applications IMDEX, ou en rendant autrement accessible l'Application en tant qu'interface de programmation d'applications, ou par l'intermédiaire d'une telle interface).

1.6 Vous acceptez de ne pas copier l'Application ni de la diffuser auprès de tiers, de ne pas utiliser l'Application d'une manière qui enfreint les droits de propriété intellectuelle d'IMDEX ou d'un tiers, y compris par ingénierie inverse, et de ne pas supprimer tout avis propriétaire de l'Application.

1.7 Vous acceptez que toute Information d'API (tel que défini ci-dessous) soit considérée comme une information confidentielle d'IMDEX (sauf si divulguée publiquement par IMDEX, et uniquement dans cette mesure). Vous devez préserver la confidentialité de telles Informations d'API et ne pas les divulguer à des tiers qui n'ont pas été approuvés par écrit par IMDEX.

1.8 Dans le présent article, l'expression « **Informations d'API** » désigne les informations relatives à une interface de programmation d'applications (API) quelconque utilisée en lien avec l'Application, y compris : i) toute clé d'API, tout code d'accès, tout mot de passe et tout autre moyen d'authentification ; ii) les informations relatives aux schémas de base de données ; ou iii) toute autre information utilisée pour mettre en œuvre ou appeler une API en lien avec l'Application ou un autre logiciel IMDEX, ou pour écrire dans une telle API.

1.9 Vous acceptez que les droits accordés dans le cadre du présent contrat soient expressément limités aux droits énoncés dans cet article 1. Dans toute la mesure autorisée par la loi, tous les droits implicites en lien avec la licence sont exclus.

## **2. Application de bureau**

**Le présent article 2 ne concerne que les Applications qui nécessitent un fichier de licence fourni par IMDEX pour permettre l'exécution et la mise à niveau de l'Application sur un ordinateur à des dates particulières.**

2.1 Vous devez régler les frais spécifiés dans le bon de commande applicable d'IMDEX pour que la licence de l'Application vous soit octroyée et que vous puissiez la télécharger et l'utiliser à vos propres fins commerciales internes.

2.2 Vous ne devez utiliser l'Application que sur un seul ordinateur de bureau, portable ou notebook jusqu'à ce que la licence expire.

2.3 La licence n'est pas transférable, mais IMDEX peut, à sa discrétion et sur demande, délivrer une nouvelle licence si vous avez remplacé votre ordinateur.

2.4 Si IMDEX donne son accord, l'Application peut être configurée automatiquement pour délivrer des licences supplémentaires à d'autres ordinateurs pour exécuter l'Application sur le même réseau privé.

2.5 Vous pouvez accéder à toutes les mises à niveau de l'Application (à l'exception des modules sous licence séparée), sans frais, jusqu'à ce que la période de maintenance de la licence expire.

## **3. Stockage des données**

3.1 Si applicable, IMDEX peut stocker vos données sur l'Application pour une durée de six mois après l'expiration de la Période d'accès avec IMDEX. Passé ce délai, des frais supplémentaires de stockage seront appliqués. Veuillez contacter IMDEX pour de plus amples informations.

3.2 IMDEX n'assume aucune responsabilité pour les données que vous n'avez pas sauvegardées au cours de la Période d'accès ou que vous n'avez pas récupérées après expiration de votre période de stockage des données.

#### **4. Propriété intellectuelle**

4.1 En dehors des limites accordées par le présent article 4, aucun droit de propriété sur votre technologie ou vos données n'est transféré dans le cadre de ce contrat, et tous ces droits restent votre entière propriété.

4.2 IMDEX (ou ses concédants de licence tiers, le cas échéant) reste seul propriétaire de l'Application et aucun droit de titularité sur les Droits de propriété intellectuelle créé, possédé ou concédé par IMDEX n'est transféré en vertu du présent contrat. Tout Droit de propriété intellectuelle créé ou découlant de l'exécution par IMDEX de ses obligations conformément à ce contrat est détenu par (et attribué à) IMDEX.

4.3 IMDEX se réserve le droit de modifier le champ d'application ou les fonctionnalités de l'Application de temps en temps, à sa discrétion.

4.4 Vous acceptez de ne pas accomplir ni permettre un acte visant à enfreindre les Droits de propriété intellectuelle d'IMDEX (ou de ses concédants de licence tiers), ni d'omettre un acte dans le but de commettre une telle infraction.

#### **5. Autorisation d'accès aux données**

5.1 Vous accordez à IMDEX une licence mondiale, non transférable, non exclusive et limitée d'accéder, de collecter et d'utiliser les informations suivantes :

5.1.1 La date et l'heure à laquelle vous avez ouvert la session de l'Application ;

5.1.2 L'identification de l'équipement et du logiciel sur lesquels vous avez accédé à l'Application ;

5.1.3 Le nom du système d'exploitation sur lequel l'Application s'exécute ; et

5.1.4 Les informations de configuration du serveur, les entrées, les données (y compris les données géologiques), les calculs, l'évaluation, la synthèse, le tableau de bord, les résultats du flux d'activité ou toute autre information générée par votre utilisation de l'Application ou autrement importée dans l'Application ;

5.1.5 Les résultats ou autres informations générées par votre utilisation de l'Application ;

pour qu'IMDEX puisse effectuer les opérations suivantes :

5.1.6 Fournir les services d'intégration, d'assistance et de maintenance relatifs à l'Application et toute interface associée ;

5.1.7 Développer des améliorations de l'Application ou de toute interface associée ;

5.1.8 Effectuer des sauvegardes et des tests, renforcer la sécurité et archiver des données ;

5.1.9 Créer des données agrégées dépersonnalisées et anonymisées et les utiliser à des fins d'analyse, y compris pour développer, tester et améliorer l'Application et les services associés pour le propre bénéfice commercial d'IMDEX ;

5.1.10 Si nécessaire, se conformer aux lois et réglementations applicables, et répondre aux processus juridiques et aux demandes émanant de gouvernements ; et

5.1.11 Appliquer les conditions d'utilisation d'IMDEX ou toute autre condition et politique applicables, y compris pour enquêter sur des violations potentielles.

Cette licence est exempte de redevance, perpétuelle et irrévocable.

## 6. Garantie

6.1 IMDEX n'émet aucune garantie, explicite ou implicite, déclaration ou approbation quelle qu'elle soit, concernant l'Application ou les données importées dans l'Application ou récupérées depuis celle-ci. IMDEX décline toute garantie, explicite, implicite, statutaire ou autre, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un objet particulier, concernant l'Application ou son contenu, et tous les services ou Applications qu'elle fournit.

6.2 IMDEX ne garantit pas que les fonctions assurées par l'Application s'exécuteront de manière ininterrompue, sûre, en temps opportun et sans erreur. IMDEX ne garantit pas l'exactitude ni l'intégrité des données gérées par l'Application. L'Application est fournie « telle quelle » et « telle que disponible ».

6.3 IMDEX ne garantit pas que les données, instructions et méthodologies contenues dans l'Application sont exactes ni ne satisfont à vos exigences. Vous êtes responsable du choix de l'Application pour obtenir ses résultats escomptés et des résultats finaux obtenus grâce à l'Application. Vous êtes également responsable de tout problème matériel lié à un appareil de marque autre qu'IMDEX y compris, mais sans s'y limiter, les problèmes de compatibilité entre un équipement non-IMDEX et l'Application.

## 7. Indemnités et limites de responsabilité

7.1 Vous indemnisez et dégagez IMDEX de toute responsabilité pour tous les jugements, réclamations, actions, demandes, responsabilités, procédures, recours, droits d'intenter une action en justice ou droits de compensation à l'encontre d'IMDEX en lien avec le présent contrat ; ou découlant de toute erreur, de toute incohérence ou de tout défaut de vos données ou de tout résultat provenant de l'Application ; ou provoqués par une fraude ou une faute volontaire de votre part.

7.2 En aucun cas IMDEX ne sera tenu responsable (que ce soit pour violation de contrat, négligence ou autre) vis-à-vis de vous ou d'un tiers pour quelque dommage que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, les dommages directs, accessoires, spéciaux, exemplaires ou autres dommages indirects découlant de :

7.2.1 L'utilisation de, ou l'impossibilité d'utiliser, l'Application, ou son contenu, ses données, ses résultats ou toute autre information générée par l'utilisation de l'Application ;

7.2.2 Tout projet réalisé par le biais de l'Application ou facilité par celle-ci ;

7.2.3 Toute réclamation attribuable à des erreurs, des omissions ou d'autres imprécisions dans l'Application, et/ou à l'utilisation ou à l'interprétation de données gérées par l'Application ;

7.2.4 L'accès non autorisé à vos transmissions ou données, ou leur modification ;

7.2.5 Toute erreur, tout défaut ou toute omission découlant de l'utilisation de l'Application ;  
ou

7.2.6 Toute autre question liée à l'Application ou aux données ;

même si IMDEX a été informé de la possibilité de tels dommages.

7.3 Si vous n'êtes pas satisfait de l'Application ou des présentes conditions d'utilisation, votre seul et unique recours est de cesser d'utiliser l'Application.

7.4 Si une loi implique une condition au présent contrat, ou confère un droit ou un recours, qui ne peuvent pas être exclus, la responsabilité d'IMDEX est limitée au maximum prévu aux termes de la loi applicable. Si la loi applicable n'autorise pas l'exclusion de responsabilité pour les dommages directs, accessoires, spéciaux, exemplaires et autres dommages indirects, la responsabilité globale d'IMDEX, découlant du présent contrat ou en lien avec celui-ci, envers vous et votre utilisation de l'Application, ne dépassera pas 100 dollars australiens.

## **8. Résiliation**

8.1 IMDEX se réserve le droit de résilier ou suspendre votre accès à l'Application, et vous en avertira, si :

8.1.1 Vous ne respectez pas le présent contrat. S'il n'est pas possible de remédier à la violation, la résiliation prend effet immédiatement.

8.1.2 Vous ne respectez pas le présent contrat. S'il est possible de remédier à la violation, mais que vous ne le faites pas dans les 30 jours qui suivent la réception de l'avis écrit de ladite violation, la résiliation prend effet à la fin de la période de médiation de 30 jours. ou

8.1.3 À tout moment et pour quelque raison que ce soit, moyennant un préavis écrit de 30 jours.

8.2 À la résiliation, vous devez cesser d'utiliser l'Application, et tous les droits qui vous ont été accordés en vertu du présent contrat s'éteignent. Le cas échéant, vous devez désinstaller ou supprimer toutes les copies de l'Application en votre possession ou sous votre contrôle. Tout paiement dû à IMDEX doit être réglé dans les 14 jours.

## **9. Renonciation**

9.1 Aucune renonciation par IMDEX à une violation ou à un manquement dans le cadre du présent contrat ne sera considérée comme une renonciation à une violation ou à un manquement antérieurs ou ultérieurs.

## **10. Intégralité du contrat**

10.1 Le présent contrat remplace tous les accords, déclarations, garanties, ententes, négociations et discussions précédents, écrits ou oraux, explicites ou implicites, accessoires ou autres, par ou entre les parties ayant trait à l'objet du présent contrat, en cas d'incompatibilité.

## **11. Divisibilité**

11.1 Si une partie du présent contrat est considérée par un tribunal compétent comme non valide ou inapplicable, cela n'aura aucune incidence sur ses autres dispositions, qui demeureront pleinement en vigueur.

## **12. Survie**

Les articles 1, 3, 4, 5 et 7 survivent à la résiliation ou à l'expiration du présent contrat.

## **13. Généralités**

13.1 Tous les montants déclarés payables à IMDEX pour la licence de l'Application excluent les taxes, droits et autres paiements similaires applicables (y compris, mais sans s'y limiter, toute TVA, GST ou autre taxe de vente similaire, ou toute retenue d'impôt) sauf indication contraire. Si de tels taxes, droits ou paiements sont dus, vous devez les régler en supplément des montants déclarés payables à IMDEX. Vous indemnisez IMDEX pour ces paiements.

13.2 Le présent contrat est conclu avec vous à titre personnel, et vous ne pouvez pas le céder, octroyer une sous-licence ou le transférer autrement à un tiers, sauf accord écrit préalable d'IMDEX. IMDEX peut octroyer les avantages du présent contrat à un tiers moyennant préavis.

13.3 Le présent contrat est régi et interprété en vertu des lois applicables à l'adresse enregistrée de l'entité IMDEX qui fournit l'Application, à savoir l'Afrique du Sud, l'Allemagne, l'Australie, le Canada, le Chili, les États-Unis, la Nouvelle-Zélande ou le Royaume-Uni, et les parties se soumettent à la juridiction exclusive des tribunaux de ces pays. Tout litige découlant du présent contrat, ou en lien avec celui-ci, sera soumis à l'arbitrage et réglé par les institutions de ces juridictions. Dans tous les autres cas, le présent contrat est régi par les lois d'Australie occidentale, et les parties acceptent que les litiges soient déterminés par les tribunaux d'Australie occidentale. La Convention des Nations Unies sur la vente internationale de marchandises ne s'applique pas.